

Improving Productivity

- The per capita passenger-kilometers has improved by about 70% since the company was founded.
- The number of people engaged in the railway business has decreased by about 30%, from 71,800 to 48,530. This has been done not by lay-offs but rather by productivity improvement through technical renovation.

ផលិតភាពដែលកំពុងលើកស្ទួយ

- ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរគិតជាគីឡូម៉ែត្រក្នុងមួយនាក់បានលើកស្ទួយបានជាង ៧០% ចាប់តាំងពីក្រុមហ៊ុនត្រូវបានបង្កើតឡើង ។
- ចំនួនអ្នកចូលរួមធ្វើពាណិជ្ជកម្មផ្លូវដែកបានថយចុះប្រហែល ៣០% ពី ៧១ ៨០០ ដល់ ៤៨ ៥៣០ ។ ករណីនេះមិនមែនធ្វើឡើងដោយការកាត់បន្ថយបុគ្គលិក ប៉ុន្តែដោយការលើកស្ទួយផលិតភាពតាមរយៈការកែច្នៃបច្ចេកទេស ។

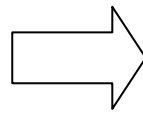
- (1) Clear Responsibility – Breaking Away from the Protection of the State
 - From state-owned body (special laws) to corporation (commercial law)
 - Independence and autonomy, self-governmening management
 - No state subsidies, must raise funds independently
 - Received a grade of Aa2 from Moody’s, and AA- from S&P
 - Investments not greater than Depreciation
 - Carrying out efficient investments, avoiding over investment

- (១) ការទទួលខុសត្រូវច្បាស់លាស់ - ការបែកចេញពីការការពាររបស់រដ្ឋ
 - ពីអង្គការរបស់រដ្ឋ (ច្បាប់ពិសេស) ទៅជាសារជីវកម្ម (ច្បាប់ពាណិជ្ជកម្ម)
 - ឯករាជ្យភាពនិងស្វ័យភាព ការគ្រប់គ្រងម្ចាស់ការខ្លួនឯង
 - គ្មានទុនបំរុងរបស់រដ្ឋ គេត្រូវរកមូលនិធិដោយឯករាជ្យ
 - បានទទួលចំណាត់ថ្នាក់ Aa2 ពី Moody's និង AA- ពី S&P
 - ការវិនិយោគមិនលើសពីឱនភាព
 - ការអនុវត្តការវិនិយោគមានប្រសិទ្ធិ ដោយជៀសវាងការវិនិយោគលើស

(2) Putting the Customer First

○ Changing the consciousness of the company from trains that transport passengers, to trains that serve customers with the motto, “The customer is King.”

- Improved customer service
- Remodeling/beautification of train stations
- Revision of timetables to better meet the needs of customers



Producing the services that customers want

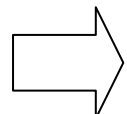
○ The basis of a customer oriented attitude is safe and reliable transportation

- Continued investment to improve safety
- Stress on safety in the working environment and in staff training

(២) ទុកអតិថិជនជាធំ

○ ការផ្លាស់ប្តូរស្មារតីរបស់ក្រុមហ៊ុនពីរថភ្លើងសំរាប់ដឹកអ្នកដំណើរទៅជារថភ្លើងសំរាប់បំរើអតិថិជនដោយមានពាក្យស្លោកថា “ អតិថិជនគឺជាស្តេច ” ។

- បានលើកស្ទួយសេវាកម្មសំរាប់អតិថិជន
- តុបតែងសារជាថ្មី/កែលំអស្ថានីយ៍រថភ្លើង
- សើរើឡើងវិញនូវកាលវិភាគដើម្បីបំពេញតំរូវការអតិថិជនអោយបានប្រសើរជាង



បង្កើតសេវាកម្មដែលអតិថិជនត្រូវការ

○ យកអត្ថចរិតអតិថិជនជាមូលដ្ឋានគឺ

- បន្តការវិនិយោគដើម្បីលើកស្ទួយសុវត្ថភាព
- ផ្តោតលើសុវត្ថភាពក្នុងមជ្ឈដ្ឋានការងារនិងក្នុងការបំប៉នបុគ្គលិក

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីថ្លៃមតេយ្យសាលា

មីនា 2005

ការិយាល័យសុខុមាលភាព ទីក្រុង យ៉ូកូហាម៉ា

ទីក្រុង យ៉ូកូហាម៉ា បានល្អប្រសើរជាងមុន និង បានពង្រីកជាងរាល់ថ្ងៃមជ្ឈមណ្ឌលថែរក្សា (មតេយ្យសាលា) ដោយគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍កាន់តែខ្លាំងឡើងនូវការបង្កើនចំនួន កូនក្មេងដែលអាចបានចុះឈ្មោះជាដំណោះស្រាយបញ្ហានៃបញ្ហាចុះឈ្មោះរងចាំដ៏វែង ។ ក្នុងលក្ខណៈនេះ សេវាមតេយ្យសាលាបានរីកចម្រើនឡើង ។ ពិព្រោះថា ការបើក មតេយ្យសាលាចំណាយប្រាក់យ៉ាងច្រើនសន្ធឹក ។ ក្នុងការទាមទារឱ្យធានាមូលធិ និង ធ្វើឱ្យឈ្នួលសាលាសមរម្យដល់អ្នកធ្វើកូនក្មេងនៅមតេយ្យសាលា យើងនឹងពិនិត្យឡើងវិញ ថ្លៃមតេយ្យសាលាចាប់ផ្តើមនូវខែមេសានេះ ។ យើងសាកសួរការយល់របស់លោកអ្នក ពីព្រោះថ្លៃមតេយ្យសាលាដែលបានទទួលនឹងបានប្រើសំរាប់ ការរីកចម្រើនសេវា មតេយ្យសាលា ។

- ទីក្រុង យ៉ូកូហាម៉ា បានធ្វើដូចខាងក្រោម៖
- មតេយ្យសាលា ល្អប្រសើរជាង និង ធំជាង ដោយគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍កាន់តែខ្លាំងឡើងនូវចំនួនកូនក្មេងដែលអាចបានចុះឈ្មោះជាដំណោះស្រាយបញ្ហានៃបញ្ហាចុះឈ្មោះ រងចាំដ៏វែង ។
 - មតេយ្យសាលា ល្អប្រសើរជាងពីសេវាច្រើនមុខផ្សេងៗពីគ្នាដែលតំរូវការឱ្យមនុស្សនៅទីក្រុង ដោយផ្តល់នូវសេវាកម្មមតេយ្យសាលា បន្ត និង ថែរក្សាបណ្តោះអាសន្ននៅ ថ្ងៃសំរាក និង សេរីស្រួលកាល ។

- ពីព្រោះការបង្កើនចំនួនមតេយ្យសាលា ថ្លៃបើកសាលាក៏បានកើន ។
- ក្នុងលក្ខណៈនេះ ព្រោះថា លក្ខណៈថែរក្សាក្មេងខ្លីនៅពេលថ្ងៃ (អាយុក្រោមមួយឆ្នាំ) មតេយ្យសាលាពង្រីក និង ដើម្បីបង្កើន សេវាផ្សេងៗ នៃមតេយ្យសាលា ពង្រីកកើន ។

- ទោះបីជាមតេយ្យសាលាបានបើកបង្កើន៖
- ថ្លៃមតេយ្យសាលាមិនបង្កើនតាំងពីឆ្នាំ 1996 ។
 - ហើយ ក្នុងទម្រង់ឱ្យឈ្នួលសាលាសមរម្យដល់អ្នកធ្វើកូនក្មេងនៅមតេយ្យសាលា និង ធានាមូលធិ ដើម្បីរីកចម្រើនសេវាមតេយ្យសាលា យើងកំពុងពិនិត្យឡើងវិញថ្លៃមតេយ្យសាលារបស់យើង ។

ការពិចារណាពីការពិនិត្យឡើងវិញថ្លៃមតេយ្យសាលា

- ការពិនិត្យឡើងវិញបានធ្វើឱ្យការប្រើប្រាស់នៃមតេយ្យសាលានិងមិនបានហាមឃាត់ហេតុហិរញ្ញវត្ថុជំពាក់បំណុល ។
- វិធានការទប់ទល់អវត្តមានកំណើតប្រចាំឆ្នាំទាប និង ដោយហេតុថាជួយដល់ការអប់រំទូទៅបន្ត យើងបានពង្រីកការចុះថ្លៃដល់ក្មេងពហុគុណបន្ទាប់ពីក្មេងដំបូង ។ (ការចុះថ្លៃបានអនុវត្តចំពោះក្មេងទីពីរ ចុះ 60 ភាគរយនៃថ្លៃក្មេងដំបូងដែលបានចូលថ្នាក់ D10 ចុះ 50 ភាគរយនៃថ្លៃក្មេងដំបូងដែលបានចូលថ្នាក់ពី D11 ដល់ D15 និង ចុះ 40 ភាគរយនៃថ្លៃក្មេងដំបូងដែលបានចូលថ្នាក់ពី D16 ដល់ D20) (ការចុះថ្លៃចំពោះក្មេងទីបី និងបានអនុវត្តដូចគ្នាទៅមិញ ចុះ 90 ភាគរយនៃថ្លៃក្មេងដំបូងដែលបានចូលថ្នាក់ D10 ចុះ 82.5 ភាគរយនៃថ្លៃក្មេងដំបូងដែលបានចូលថ្នាក់ពី D11 ដល់ D15 និង ចុះ 75 ភាគរយនៃថ្លៃក្មេងដំបូងដែលបានចូលថ្នាក់ពី D16 ដល់ D20))
- ការជួយឧបត្ថម្ភដល់គ្រួសារពោះម៉ាយ ឬ មេម៉ាយ សំរាប់គ្រួសារពោះម៉ាយ ឬ មេម៉ាយមិនមែនជាកម្មវត្ថុនៃពន្ធរាជការក្រុង ថ្លៃមតេយ្យសាលានឹងនៅតែឥតបងថ្លៃ ។

ថ្លៃមតេយ្យសាលារបងដើម្បីអ្នកគ្រប់គ្រងបានប្រើសំរាប់តែការរីកចម្រើនសេវាមតេយ្យសាលា ។

ថ្លៃបើកមតេយ្យសាលា (FY 2005 មិនចំណាយប្រាក់ច្រើន)

<p>8.7 កោដិ យ៉េន អ្នកថែរក្សា (ថ្លៃមុន បើកសាលា) 700 លាន យ៉េន ផ្សេងៗ 2% 5.8 កោដិ យ៉េន រដ្ឋាភិបាល ជាតិ, 13%</p> <p>ថ្លៃបើក មតេយ្យសាលា, 43.5 កោដិ យ៉េន</p> <p>28.3 កោដិ យ៉េន ទីក្រុងយ៉ូកូហាម៉ា, 65%</p>	<p>មូលនិធិត្រូវការសំរាប់ មតេយ្យសាលាគឺ:</p>	<p>■ សរុបប្រហែលជា 43.5 កោដិ យ៉េន នៅ FY 2005 បានចំណាយសមរម្យសំរាប់មតេយ្យសាលា នេះបានបង្កើនឡើង 6 កោដិ យ៉េន (16 ភាគរយ) ពី FY 2004 ។</p>							
	<p>ចំណាយក្នុងមួយខែលើក្មេងម្នាក់:</p>	<table border="1"> <tr> <td>អាយុក្រោម 3 ឆ្នាំ:</td> <td>191,805 យ៉េន</td> </tr> <tr> <td>3 ឆ្នាំ និង ជាង:</td> <td>69,497 យ៉េន</td> </tr> <tr> <td>មធ្យមក្នុងមួយខែអស់:</td> <td>115,493 យ៉េន</td> </tr> </table>	អាយុក្រោម 3 ឆ្នាំ:	191,805 យ៉េន	3 ឆ្នាំ និង ជាង:	69,497 យ៉េន	មធ្យមក្នុងមួយខែអស់:	115,493 យ៉េន	
	អាយុក្រោម 3 ឆ្នាំ:	191,805 យ៉េន							
3 ឆ្នាំ និង ជាង:	69,497 យ៉េន								
មធ្យមក្នុងមួយខែអស់:	115,493 យ៉េន								
<p>ទទួលបានបង់ដោយអ្នក គ្រប់គ្រង</p>	<p>■ ថ្លៃបើកមតេយ្យសាលាតាមស្តង់ដារជាតិបានបង់រដ្ឋាភិបាលជាតិ ទីក្រុងយ៉ូកូហាម៉ា និងអ្នកគ្រប់គ្រង ។</p> <p>■ យើងបានសាកសួរថាអ្នកគ្រប់គ្រងបង់ 20 ភាគរយនៃថ្លៃបើកមតេយ្យសាលា ។</p>								

តាមស្តង់ដារជាតិប្រាប់ឱ្យដាក់លាក់ចំនួននៃថែរក្សាសំរាប់មតេយ្យសាលា ។ ទីក្រុងយ៉ូកូហាម៉ាហួសពីស្តង់ដារជាតិ ដូច្នេះភាគច្រើនបង្កើនចំនួនគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ក្រុមអាយុនីមួយៗ ។ ក្នុងលក្ខណៈនេះចំនួននៃថែរក្សាក្មេងកំណត់ ការថែរក្សាការប្រណាំងប្រជែងរបស់ក្មេង ពង្រីកមតេយ្យសាលា ថ្លៃថែរក្សាបណ្តោះអាសន្ន ។ល។ ម្យ៉ាងទៀតហួសពីស្តង់ដារជាតិ ។

នេះហើយយើងបានសាកសួរឱ្យបង្កើតឡើង **ប្រព័ន្ធមតេយ្យសាលាល្អបំផុតដែលអាចធ្វើទៅបាន** យើងនឹងបន្តចម្រុះដល់សុខភាព ការអប់រំកូនក្មេងដោយបន្តសេវាមតេយ្យសាលាពង្រីក និង ធ្វើឱ្យគុណភាពមតេយ្យសាលាកាន់តែល្អប្រសើរឡើង ។

អង្គការលេខរបស់ ចា (JA)

សមាជិកជាបុគ្គល ៩១ លាន

ថ្នាក់ជាតិ

ថ្នាក់ខេត្ត

ថ្នាក់ភូមិ
ទីក្រុងតូចៗ
និង ទីក្រុង

សហករណ៍កសិកម្មពហុប្រភេទ ១ ១៨១

សហករណ៍កសិកម្មមនោរម្យចំណង់ដៃមួយ ៣ ១១២

សហគ្រាសធានាខេត្ត
នៃសហករណ៍កសិកម្ម

សហគ្រាសរ៉ាប់រងទេវធិញ្ជាម
កថ្នាក់ខេត្ត នៃសហករណ៍កសិកម្ម

សហគ្រាសដឹកជញ្ជូនថ្នាក់ខេត្ត
នៃសហករណ៍កសិកម្ម

សហគ្រាសសុខភាពកាតាថ្នាក់ខេត្ត
នៃសហករណ៍កសិកម្ម

សម្ព័ន្ធថ្នាក់ខេត្ត
នៃសហករណ៍កសិកម្ម

ធនាគារសហប្រតិបត្តិការ
កណ្តាលសម្រាប់ កសិកម្ម
ព្រៃឈើ និង ធនាគារ

សហគ្រាសរ៉ាប់រង
ទេវធិញ្ជាម កថ្នាក់ជាតិ
នៃសហករណ៍កសិកម្ម

សហគ្រាសជាតិ នៃសមាគម
សហករណ៍កសិកម្ម

សហគ្រាសសុខភាពជាតិ
នៃសហករណ៍កសិកម្ម

សម្ព័ន្ធកណ្តាល ចា ហ្សិនជូ
(JA ZENCHU) នៃ សហករណ៍កសិកម្ម

I. ប្រវត្តិសាស្ត្រសហករណ៍កសិកម្មនៅប្រទេសជប៉ុន



ដើមកំណើតនៃសហករណ៍ជប៉ុន (១៨៤៣ -) -១

- សម្ព័ន្ធតំណាងដូចជា " ហ្វូតូគុ-ស្យា (Hohtoku-sha)" បង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ ១៨៤៣ ដោយអ្នកសកម្មនិយមកសិករ
- ស្ថានភាពដែលអ្នកផលិតតូចតាចត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យបំពេញជាមួយសហគ្រាសមូលធនធំៗ
- សហករណ៍លក់ស្រួត និង តែ នៅចន្លោះទសវត្សឆ្នាំ ១៨៧០ និង ១៨៩០
- ច្បាប់សង្គមសហករណ៍ត្រូវបានគេអនុម័តនៅក្នុងឆ្នាំ ១៩០០



ដើមកំណើតនៃសហករណ៍ជប៉ុន (១៩៤៣ -) -២

- សហករណ៍៤ ប្រភេទ ដែលច្បាប់អនុញ្ញាតិ
- ច្បាប់ដែលអនុញ្ញាតិដល់សហករណ៍តំណទានដើម្បីធ្វើសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានកែប្រែដោយរដ្ឋាភិបាល
- យុទ្ធនាការប្រកាសហៅគ្រួសារកសិករទាំងអស់ឱ្យចូលរួមជាសមាជិក
- ការបង្កើតសហព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ជាតិនៃសហករណ៍ និងធនាគារជាតិសម្រាប់សហករណ៍



មើមកំណើតនៃសហករណ៍ជប៉ុន (១៨៤៣-) -៣

- យុទ្ធនាការបង្កើតសហករណ៍នៅគ្រប់ក្រុងតូចៗ និង ភូមិ
នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន
- សហករណ៍ត្រូវបានរួមផ្គុំជាសង្គមកសិកម្ម នជីយូកៃ
(Nogyokai) នៅដើមសង្គ្រាមលោកលើកទី២

